

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo: SK/0154/99/2025

Dňa: 13.10.2025

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – Tuan Bui Anh, miesto podnikania: Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce, IČO: 37 736 281, kontrola vykonaná dňa 15.04.2025 v prevádzkarni ALEX - textil, obuv, domáce potreby, hračky, Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce a dňa 29.05.2025 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. W/0046/08/25 zo dňa 22.08.2025, ktorým bola podľa ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 1 500,- EUR, slovom: jedentisícpäťsto eur, pre porušenie § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ustanovenia § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie m e n í tak, že:

účastníkovi konania: Tuan Bui Anh, miesto podnikania: Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce, IČO: 37 736 281, kontrola vykonaná dňa 15.04.2025 v prevádzkarni ALEX - textil, obuv, domáce potreby, hračky, Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce a dňa 29.05.2025 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice,

- pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) (uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch), keď účastník konania ako distribútor na trhu sprístupnil a v čase kontroly dňa 15.04.2025 v kontrolovanej prevádzkarni na predaj ponúkal 5 druhov hračiek v celkovej hodnote 137,92 € s nedostatkami v označení, a to:
 - 9 ks Sada 4 autíčok Super Racing Cars – TIPPERCAR SERIES á 5,50 €/ks; na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, ITEM NO.MC -54, MADE IN CHINA, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbányai ut.29, obmedzenie veku používateľa a upozornenie súvisiace s obmedzením veku boli uvedené v štátnom jazyku; na hračke nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;
 - 5 ks Hry na batérie s hodinkami ULTRA JUEGO juego de mano á 5,99 €/ks; na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, ITEM NO: EV 3003, MADE IN CHINA, obchodná značka: BAI BIAN, distribútor: KING TOY'S KFT

BP 1087 Kőbanyai ut.29, obmedzenie veku používateľa a upozornenie súvisiace s obmedzením veku boli uvedené v štátnom jazyku, ide o výrobok na batérie typu 1,5 V, na krabici výrobku bolo vyobrazené, ako vložiť batérie a aj inštrukcie a pokyny pre hračky s vymeniteľnými batériami v zmysle STN EN 62115:2005 Elektrické hračky. Bezpečnosť boli uvedené v štátnom jazyku; na hračke nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania a manuál funkčných tlačidiel, t. j. návod na použitie hier a hodín (7 bodov) nebol uvedený v štátnom jazyku, ale len v anglickom jazyku, napr: „Function keys manual 1: ON/OFF press on/off key to turn on/or off the game ...“;

- 3 ks Tank – hračka na batérie (GEAR TRANSPARENT) á 8,50 €/ks, na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, MADE IN CHINA, NO.FS238-3A, obchodná značka: FENG SHENG®, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbanyai ut.29, ide o výrobok na batérie typu 1,5 V, na krabici výrobku bola nálepka s požadovanými inštrukciami a pokynmi pre hračky s vymeniteľnými batériami v zmysle STN EN 62115:2005 Elektrické hračky. Bezpečnosť, pričom tieto boli uvedené v štátnom jazyku; na hračke nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;
- 4 ks Plastové autíčko na batérie TIP LORRY á 4,50 €/ks; na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, MADE IN CHINA, NO:1120, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbanyai ut.29, ide o výrobok na batérie typu 1,5 V, na krabici výrobku bolo vyobrazené, ako vložiť batérie a aj inštrukcie a pokyny pre hračky s vymeniteľnými batériami v zmysle STN EN 62115:2005 Elektrické hračky. Bezpečnosť boli uvedené v štátnom jazyku; na hračke nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;
- 3 ks Plastové autíčko DTX Telescopic Car á 4,99 €/ks; na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, MADE IN CHINA, NO:2021-7A, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbanyai ut.29; na hračke nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;

u k l a d á

podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov peňažnú pokutu vo výške 900,- EUR, slovom: deväťsto eur. Uloženú pokutu je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 00460825.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Tuan Bui Anh – peňažnú pokutu vo výške 1 500,- €, pre porušenie zákazu vyplývajúceho z § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“).

Dňa 15.04.2025 bola inšpektormi SOI vykonaná kontrola v prevádzkarni ALEX - textil, obuv, domáce potreby, hračky, Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce. O kontrole bol spísaný inšpekčný záznam, ktorý bol toho istého dňa odovzdaný účastníkovi konania. Dňa 29.05.2025 bol na Inšpektoráte SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice spísaný Dodatok k inšpekčnému záznamu, ktorý bol účastníkovi konania doručený prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk dňa 30.05.2025.

Pri kontrole vykonanej dňa 15.04.2025 v prevádzkarni ALEX - textil, obuv, domáce potreby, hračky, Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania ako distribútor nezabezpečil dodržanie povinností podľa § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) (uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek (pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch). Pri kontrole vykonanej dňa 29.05.2025 na Inšpektoráte SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania ako distribútor si splnil povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.“

Odvolací správny orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. W/0046/08/25 zo dňa 22.08.2025, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom zistil dôvod na jeho zmenu. Odvolací orgán má za to, že účastník konania neporušil § 7 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací správny orgán zastáva názor, že kontrolované hračky boli označené údajmi o dovozcovi, t. j. na hračkách bolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania. Predmetné údaje boli síce na kontrolovaných hračkách uvedené pod pojmom „distribútor“, avšak podľa odvolacieho orgánu ide o formálnu chybu, nakoľko aj z ES vyhlásení o zhode, ktoré boli správne orgánu prvého stupňa doručené dňa 23.04.2025 zo strany účastníka konania prostredníctvom e-mailu, je jednoznačne zrejmé, že spoločnosť „KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbányai ut.29“ je dovozcom uvedených hračiek na trh EÚ. Nakoľko uvedenou zmenou rozhodnutia došlo k upusteniu od sankcionovania zákazu distribútora v časti porušenia § 7 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, pokiaľ ide o chýbajúce údaje o dovozcovi, a tým aj k zúženiu rozsahu protiprávneho konania, ktorým bol porušený zákon o bezpečnosti hračiek, odvolací orgán pristúpil aj k primeranej zmene výšky postihu tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Vykonaná zmena nezakladá dôvod na zbavenie sa zodpovednosti účastníka konania za porušenie § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek a za porušenie § 7 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, (pokiaľ ide o chýbajúce údaje o výrobcovi) a nemá vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav, ktorý zostal v plnej miere zachovaný. Dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací orgán nezistil.

Odvolací správny orgán zároveň za účelom presnejšej špecifikácie skutku doplnil do výroku napadnutého rozhodnutia dátum a miesto výkonu kontroly, na základe ktorej bol inšpektormi SOI spísaný Dodatok k inšpekčnému záznamu, tak ako je to zrejmé aj z uvedeného Dodatku k inšpekčnému záznamu (pozri č. 1. 34 - 35 spisu), ktorý bol účastníkovi konania doručený dňa

30.05.2025 a z odôvodnenia rozhodnutia správneho orgánu prvého stupňa (str. 3, prvý odsek). Správne, dostatočne, jasne a presne má byť uvedené: „..., kontrola vykonaná dňa 15.04.2025 v prevádzkarni ALEX - textil, obuv, domáce potreby, hračky, Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce a dňa 29.05.2025 na Inšpektoráte SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, ...“.

Povinnosťou účastníka konania ako distribútora bolo nesprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 15.04.2025 v prevádzkarni ALEX - textil, obuv, domáce potreby, hračky, Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce kontrolou výrobkov umiestnených v ponuke pre spotrebiteľa zistené, že účastník konania ako distribútor na trhu sprístupnil a v čase kontroly na predaj ponúkal 5 druhov hračiek v celkovej hodnote 137,92 € s nedostatkami v označení, a to:

- 9 ks Sada 4 autíčok Super Racing Cars – TIPPERCAR SERIES á 5,50 €/ks; na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, ITEM NO.MC -54, MADE IN CHINA, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbanyai ut.29, obmedzenie veku používateľa a upozornenie súvisiace s obmedzením veku boli uvedené v štátnom jazyku; na hračke nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;
- 5 ks Hry na batérie s hodinkami ULTRA JUEGO juego de mano á 5,99 €/ks; na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, ITEM NO: EV 3003, MADE IN CHINA, obchodná značka: BAI BIAN, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbanyai ut.29, obmedzenie veku používateľa a upozornenie súvisiace s obmedzením veku boli uvedené v štátnom jazyku, ide o výrobok na batérie typu 1,5 V, na krabici výrobku bolo vyobrazené, ako vložiť batérie a aj inštrukcie a pokyny pre hračky s vymeniteľnými batériami v zmysle STN EN 62115:2005 Elektrické hračky. Bezpečnosť boli uvedené v štátnom jazyku; na hračke nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania a manuál funkčných tlačidiel, t. j. návod na použitie hier a hodínok (7 bodov) nebol uvedený v štátnom jazyku, ale len v anglickom jazyku, napr: „Function keys manual 1: ON/OFF press on/off key to turn on/or off thee game ...“;
- 3 ks Tank – hračka na batérie (GEAR TRANSPARENT) á 8,50 €/ks, na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, MADE IN CHINA, NO.FS238-3A, obchodná značka: FENG SHENG®, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbanyai ut.29, ide o výrobok na batérie typu 1,5 V, na krabici výrobku bola nálepka s požadovanými inštrukciami a pokynmi pre hračky s vymeniteľnými batériami v zmysle STN EN 62115:2005 Elektrické hračky. Bezpečnosť, pričom tieto boli uvedené v štátnom jazyku; na hračke nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;
- 4 ks Plastové autíčko na batérie TIP LORRY á 4,50 €/ks; na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, MADE IN CHINA, NO:1120, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Kőbanyai ut.29, ide o výrobok na batérie typu 1,5 V, na krabici výrobku bolo vyobrazené, ako vložiť batérie a aj inštrukcie a pokyny pre hračky s vymeniteľnými batériami v zmysle STN EN 62115:2005 Elektrické hračky. Bezpečnosť boli uvedené v štátnom jazyku; na hračke nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;

- 3 ks Plastové autíčko DTX Telescopic Car á 4,99 €/ks; na výrobku sa nachádzali nasledovné informácie: označenie CE, MADE IN CHINA, NO:2021-7A, distribútor: KING TOY'S KFT BP 1087 Köbanyai út.29; na hračke nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania.

Tým bol porušený § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek.

Nakoľko inšpektorom SOI neboli v čase kontroly dňa 15.04.2025 predložené ku kontrolovaným 5 druhom hračiek v celkovej hodnote 137,92 € ES vyhlásenia o zhode a nadobúdacie doklady, inšpektori SOI požadovali ich zaslanie vo forme opatrenia (výzvy na doručenie dokladov) uloženého v inšpekčnom zázname zo dňa 15.04.2025.

Inšpektori SOI vykonali dňa 29.05.2025 na Inšpektoráte SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice došetrenie kontroly zo dňa 15.04.2025. Inšpektori SOI pri došetrení kontroly zistili, že účastník konania dňa 23.04.2025 elektronickou poštou (formou dvoch e-mailov) doručil ES vyhlásenia o zhode, ktoré mu zaslal dovozca, a to konkrétne:

- ES VYHLÁSENIE O ZHODE CE (UNL231/2020) zo dňa 25.10.2020 k výrobku: Super Car Racing Cars – TIPPERCAR SERIES Sada 4 kovových autíčok, ITEM NO.MC-54, Názov a adresa výrobcu: UNLFORTUNE TOYS INDUSTRIAL LTD., FLAT A-C.21/F. CHEUNG HING SHING CENTRE 21-27 SHATSUI ROAD.TSUEN WAN.N.T, New Territories, Hong Kong, CN (China) PSČ: 999077, Názov a adresa splnomocneného zástupcu, dovozcu a distribútora v EÚ: KING TOY'S, Kft., BP 1087 Köbanyai út. 29, Budapest 1011, József Város, Xiuje Jiang;
- ES VYHLÁSENIE O ZHODE CE (UNL233/2020) zo dňa 20.10.2020 k výrobku: ULTRA JUEGO JUEGO DE MANO BAI BIAN, Hry na batérie 2 ks napájané 2 ks batérie 1,5V AA, ITEM NO.: EV3003, Názov a adresa výrobcu: UNLFORTUNE TOYS INDUSTRIAL LTD., FLAT A-C.21/F. CHEUNG HING SHING CENTRE 21-27 SHATSUI ROAD.TSUEN WAN.N.T, New Territories, Hong Kong, CN (China) PSČ: 999077, Názov a adresa splnomocneného zástupcu, dovozcu a distribútora v EÚ: KING TOY'S, Kft., BP 1087 Köbanyai út. 29, Budapest 1011, József Város, Xiuje Jiang;
- ES VYHLÁSENIE O ZHODE CE (UNL241/2020) zo dňa 25.10.2020 k výrobku: TANK lighting effect ussed 3x1,5V AA size batteries (not included) (GEAR TRANSPARENT) FENG SHENG®, TANK na batérie so svetelnými efektmi, ITEM NO.: NO. FS238-3A, Názov a adresa výrobcu: UNLFORTUNE TOYS INDUSTRIAL LTD., FLAT A-C.21/F. CHEUNG HING SHING CENTRE 21-27 SHATSUI ROAD.TSUEN WAN.N.T, New Territories, Hong Kong, CN (China) PSČ: 999077, Názov a adresa splnomocneného zástupcu, dovozcu a distribútora v EÚ: KING TOY'S, Kft., BP 1087 Köbanyai út. 29, Budapest 1011, József Város, Xiuje Jiang;
- ES VYHLÁSENIE O ZHODE CE (UNL241/2021) zo dňa 02.04.2021 k výrobku: VAN TIP LORRY plastic car with lighting effect, Plastové autíčko na batérie VAN TIP LORRY, ITEM NO.: 1120, Názov a adresa výrobcu: UNLFORTUNE TOYS INDUSTRIAL LTD., FLAT A-C.21/F. CHEUNG HING SHING CENTRE 21-27 SHATSUI ROAD.TSUEN WAN.N.T, New Territories, Hong Kong, CN (China) PSČ: 999077, Názov a adresa splnomocneného zástupcu, dovozcu a distribútora v EÚ: KING TOY'S, Kft., BP 1087 Köbanyai út. 29, Budapest 1011, József Város, Xiuje Jiang;
- ES VYHLÁSENIE O ZHODE CE (UNL221/2021) zo dňa 24.03.2021 k výrobku: DTX telescopic car, Plastové autíčko DTX, ITEM NO.: 2021-7A, Názov a adresa výrobcu: UNLFORTUNE TOYS INDUSTRIAL LTD., FLAT A-C.21/F. CHEUNG HING SHING CENTRE 21-27 SHATSUI ROAD.TSUEN WAN.N.T, New Territories, Hong Kong, CN (China) PSČ: 999077, Názov a adresa splnomocneného zástupcu, dovozcu a distribútora v EÚ: KING TOY'S, Kft., BP 1087 Köbanyai út. 29, Budapest 1011, József Város, Xiuje Jiang.

Účastník konania taktiež doručil nadobúdací doklad na výrobky, vystavený v maďarskom jazyku od dodávateľa: KING TOYS, Köbányai út. 29, Budapest 1011, József Város

(nyilvántartási szám: 13-09-148323) pre: Tuan Bui Anh, Nám. Sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce, Rendelés: 21.03.2021, z ktorého v rámci rozpisu hračiek spracovanom formou tabuľky bolo možné identifikovať jednotlivé druhy kontrolovaných hračiek s nedostatkami.

V oboch e-mailech účastník konania zároveň uvádza, že v prílohe zasiela fotografie výrobkov (hračiek) s opravenými štítkami, ktoré mu zaslal dovozca výrobkov (hračiek) do EÚ. Z predložených fotografií kontrolovaných výrobkov bolo zrejmé doplnenie označenia kontrolovaných výrobkov požadovanými údajmi s výnimkou zabezpečenia manuálu funkčných tlačidiel, t. j. návodu na použitie hier a hodinek (7 bodov) v štátnom jazyku u výrobku (hračky): Hry na batérie s hodinkami ULTRA JUEGO juego de mano.

Z kontroly vykonanej dňa 29.05.2025 bol spísaný Dodatok k inšpekčnému záznamu, ktorý bol účastníkovi konania doručený prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk dňa 30.05.2025.

Za zistené nedostatky účastník konania ako distribútor, v zmysle ustanovenia § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, že pri nákupe hračiek u dodávateľa ho tento ubezpečil, že všetky výrobky spĺňajú požiadavky príslušných európskych smerníc, nariadení Európskeho parlamentu a Rady a európskych noriem, ktoré sa vzťahujú na sortiment ním predávaných výrobkov – hračiek a ostatného tovaru. Účastník konania ďalej podotýka, že nedostatky zistené pri výkone kontroly, boli v súčinnosti s dodávateľom odstránené, o čom informoval správny orgán prvého stupňa prostredníctvom e-mailu, pričom zároveň zaslal aj fotodokumentáciu výrobkov s doplnenými štítkovými údajmi v slovenskom jazyku, ktoré doplnil dovozca hračiek, nadobúdaci doklad a ES vyhlásenia o zhode. Účastník konania tiež uviedol, že prvostupňový správny orgán ho listom zo dňa 30.05.2025 informoval, že požadované doklady účastník konania predložil v stanovenej lehote, čím splnil § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, podľa ktorého je distribútor povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu členského štátu, v ktorom hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku. Účastník konania poznamenáva, že v rámci výkonu kontroly aktívne komunikoval so správnym orgánom prvého stupňa a snažil sa zistené nedostatky v čo najkratšej lehote odstrániť. Účastník konania zastáva názor, že proaktívnym prístupom odstránil všetky nedostatky. Z uvedeného dôvodu považuje uloženie pokuty za neopodstatnenú. Na základe uvedeného účastník konania žiada odvolací správny orgán o preskúmanie prvostupňového správneho rozhodnutia č. W/0046/08/25 zo dňa 22.08.2025 a jeho zrušenie, prípadne zníženie pokuty na sumu vo výške 300,- €.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní obsahu spisového materiálu prislúchajúceho k predmetnej veci nezistil dôvod na zrušenie rozhodnutia. Čo sa týka skutočností uvedených v odvolaní účastníka konania, odvolací orgán vyhodnotil tvrdenia účastníka konania ako právne bezpredmetné a subjektívne, ktoré ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou presne a spoľahlivo zistené porušenia zákona. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa konanie účastníka konania správne právne posúdil ako rozporné so zákonom o bezpečnosti hračiek. Účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne skutočnosti, ktoré by spochybňovali skutkový stav zistený kontrolou, príp. oprávnenosť uloženia sankcie zo strany prvostupňového správneho orgánu. Výsledky šetrenia uskutočneného zo strany inšpektorov SOI v predmetnej veci odôvodňujú postih účastníka konania pre porušenie zákazu vyplývajúceho z § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek. Zároveň po preskúmaní obsahu napadnutého rozhodnutia odvolací orgán zistil, že správny orgán prvého stupňa sa dostatočným spôsobom vyrovnal s tvrdeniami účastníka konania, ktoré vyplývali z obsahu daného administratívneho spisu.

Podľa § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek: „Tento zákon upravuje povinnosti výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby.“

Podľa Článku 3 ods. 1. Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 (ďalej len „Nariadenie EÚ 2019/1020“): „Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok, alebo bezplatne.“

Podľa Článku 3 ods. 10. Nariadenia EÚ 2019/1020: „Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.“

Podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek: „Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.“

Podľa § 7 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek: „Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a).“

Podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek: „Výrobca je povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.“

Predmetom kontroly SOI je porovnávanie zisteného stavu so stavom požadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Postup inšpektorov SOI pri výkone kontrolnej činnosti, vrátane pôsobnosti SOI a oprávnení inšpektorov SOI, upravuje zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), ktorý bol podľa názoru odvolacieho orgánu pri výkone kontroly dodržaný. Ako už bolo uvedené vyššie, kontrola inšpektorov SOI spočívala v porovnaní zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným, t. j. ustanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi a osobitnými predpismi v oblasti ochrany spotrebiteľa. Vyhodnotením tohto porovnania je výsledok kontroly, teda inšpekčný záznam, z ktorého musí byť zrejmé, či zistený skutkový stav vyhovoval alebo nevyhovoval predpísanému stavu. Z inšpekčného záznamu, ako aj z Dodatku k inšpekčnému záznamu je zřejmý skutkový stav. Inšpektori spísali inšpekčný záznam a Dodatok k inšpekčnému záznamu z vykonanej kontroly, postupovali pri kontrole v súlade s platnými právnymi predpismi, vychádzali len z vlastných zistení, objektívne zistili a posúdili skutkový stav. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán má teda nepochybne za preukázané, že zo strany účastníka konania došlo k porušeniu zákona o bezpečnosti hračiek, pričom z inšpekčného záznamu, ako aj z Dodatku k inšpekčnému záznamu táto skutočnosť jednoznačne vyplýva. Uvedené povinnosti vyplývajúce zo zákona o bezpečnosti hračiek viaže citovaný zákon na distribútora, ktorým je podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky.

K tvrdeniu účastníka konania, že pri nákupe hračiek u dodávateľa ho tento ubezpečil, že všetky výrobky spĺňajú požiadavky príslušných európskych smerníc, nariadení Európskeho parlamentu a Rady a európskych noriem, ktoré sa vzťahujú na sortiment ním predávaných výrobkov – hračiek a ostatného tovaru, odvolací orgán uvádza, že považuje dané tvrdenie účastníka konania za subjektívne, právne irelevantné a nespochybňujúce zistený skutkový stav. Odvolací orgán podotýka, že účastník konania za zistené porušenia zákona o bezpečnosti hračiek nesie objektívnu zodpovednosť, t. j. bez ohľadu na zavinenie; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinností je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedené správne delikty patria medzi ohrozovacie

delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí. Zákon o bezpečnosti hračiek neumožňuje kontrolnému orgánu prihladiť na žiadne subjektívne aspekty. Odvolací správny orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákon a zabezpečiť jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinností nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za tieto porušenia. Je preto právne irelevantné, či mal účastník konania k protizákonnému konaniu motív alebo nie. Odvolací orgán má zároveň za to, že správny orgán prvého stupňa zistil všetky skutočnosti dôležité pre rozhodnutie. Taktiež je podľa odvolacieho správneho orgánu zrejmé, že správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci, nakoľko vykonal všetky zisťovania potrebné na objasnenie rozhodujúcich okolností a pre posúdenie veci a zároveň zabezpečil, aby skutkové zistenia odvodené z vykonaných zisťovaní zodpovedali skutočnosti.

Odvolací orgán ďalej podotýka, že SOI ako orgán dozoru účastníka konania sankcionuje za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona o bezpečnosti hračiek. K naplneniu skutkovej podstaty týchto správnych deliktov stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinností zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa. Treba však zdôrazniť, že poškodením spotrebiteľa zo strany účastníka konania je už aj samotné zníženie rozsahu spotrebiteľových práv priznaných mu zákonom. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „distribútor – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a distribútor vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

K námietkam účastníka konania, že v rámci výkonu kontroly aktívne komunikoval so správnym orgánom prvého stupňa, a že proaktívnym prístupom odstránil všetky nedostatky zistené pri výkone kontroly, o čom informoval správny orgán prvého stupňa prostredníctvom e-mailu, odvolací orgán uvádza, že tieto skutočnosti síce vníma pozitívne, avšak tieto na posúdenie daného prípadu nemajú vplyv, nakoľko v súlade s § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie. Z citovaného ustanovenia jednoznačne vyplýva, že odstránenie nedostatkov predstavuje zákonnú povinnosť pre účastníka konania ako kontrolovaného subjektu, uloženú mu osobitným predpisom, spravidla ešte v štádiu pred začatím správneho konania, do termínu uvedeného v záväznom pokyne. Vzhľadom na uvedené nejde o okolnosti, na základe ktorých by sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym, zbavil svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie.

Odvolací orgán má za to, že v danom konaní správny orgán spoľahlivo zistil skutkový stav, výrok rozhodnutia dostatočne odôvodnil a pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s ustanovením § 46 Správneho poriadku, v zmysle ktorého rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu a musí obsahovať predpísané náležitosti; v súlade s ustanovením § 47 ods. 2 cit. zákona, nakoľko výrok obsahuje náležitosti predpokladané zákonom vrátane opisu skutku a určenia miesta a času zistenia nedostatku, ktoré zabezpečujú nezameniteľnosť skutku s iným skutkom, ako aj v súlade s ustanovením § 47 ods. 3 cit. zákona, keď v odôvodnení napadnutého rozhodnutia správny orgán uviedol, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov a ako použil správnu úvahu pri hodnotení právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval. Odvolací orgán uvádza, že právne posúdenie zisteného skutkového stavu patrí správneho orgánu, ktorý je oprávnený urobiť si o veci úsudok na základe aplikácie správneho uváženia (§ 47 ods. 3 Správneho poriadku) a v súlade s aplikáciou zásady oficiality je oprávnený rozhodovať o tom, či správne konanie v danej veci začne (o dispozícii s konaním). Je pritom viazaný zisteniami vyplývajúcimi z obsahu administratívneho spisu. Z jeho obsahu jednoznačne

vyplýva, že účastník konania porušil § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, a teda správny orgán konal plne v súlade so zákonom, keď prihliadnuc na ustanovenie § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, rozhodol o uložení pokuty za zistené porušenia zákona. V postupe správneho orgánu nevzhladol odvolací orgán žiadnu nezákonnosť.

Odvolací orgán má tiež za to, že nie je dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia, nakoľko napadnuté rozhodnutie bolo vydané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na základe spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci, pričom správny orgán v danom prípade postupoval aj v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, zásadami správneho konania, s námietkami a podkladmi predloženými účastníkom konania sa správny orgán pri rozhodovaní podrobne zaoberal, pričom svoje skutkové, ako aj právne závery v odôvodnení rozhodnutia náležite zdôvodnil. Prvostupňový správny orgán nekonal ani v rozpore so zásadou súčinnosti v správnom konaní, splnil si všetky svoje zákonné povinnosti a účastníkovi konania neuprel možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia.

Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinností vyplývajúcich zo zákona o bezpečnosti hračiek. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek povinný uložiť pokutu od 500 do 30 000 eur. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o bezpečnosti hračiek, z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom.

Účastník konania v odvolaní uvádza, že považuje uloženie pokuty za neopodstatnenú a na základe uvedeného žiada o zrušenie, prípadne zníženie pokuty na sumu vo výške 300,- €. Odvolací správny orgán uvádza, že podľa ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek: „Orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11.“ Z uvedeného vyplýva, že SOI ako orgán dohľadu je povinná v prípade zistenia nedostatkov, resp. preukázaného porušenia zákona, obligatórne uložiť sankciu za spáchaný správny delikt (dikcia uloží pokutu). Odvolací orgán k uvedenému zároveň poznamenáva, že po dôkladnom preskúmaní rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo, nenašiel dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia. Odvolací orgán však považuje pokutu po jej znížení za primeranú a uloženie v rámci stanovených kritérií, v zákonom stanovenej sadzbe od 500 do 30 000 eur. Podľa ustanovenia § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek, správny orgán zohľadňuje závažnosť a povahu zistených nedostatkov. Odvolací orgán sa snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukladanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zisteným nedostatkom do budúcnosti rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od porušovania obdobných povinností, ako v prípade účastníka konania. Odvolací orgán v tejto súvislosti taktiež uvádza, že u účastníka konania bolo pri výkone kontroly zistené porušenie dvoch právnych povinností - § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, a to vo vzťahu k 5 druhom ponúkaných výrobkov (hračiek). Vzhľadom na uvedené

skutočnosti, s prihliadnutím na kritériá pre určenie výšky postihu, hlavne na závažnosť a následky protiprávneho konania, odvolací orgán považuje výšku zmenenej pokuty za primeranú zisteným nedostatkom. Bližšie zdôvodnenie výšky uloženej pokuty poskytol odvolací orgán v ďalšej časti tohto rozhodnutia.

V tejto súvislosti odvolací orgán ešte dodáva, že v prípade záujmu o dohodu splácania uloženej pokuty formou splátkového kalendára, je potrebné obrátiť sa na Odbor vymáhania pohľadávok na Ústrednom inšpektoráte SOI v Bratislave.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon o bezpečnosti hračiek a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Nakoľko porušenie povinností bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11.

Podľa § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek: „Pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.“

Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na nedodržanie zákazu ustanoveného v § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania sa dopustil porušenia zákona tým, že pri kontrole vykonanej dňa 15.04.2025 v prevádzkarni ALEX - textil, obuv, domáce potreby, hračky, Námestie sv. Cyrila a Metoda 47/35, 078 01 Sečovce bolo zistené, že tento nezabezpečil dodržiavanie povinností distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek. Z podkladov pre rozhodnutie jednoznačne vyplýva, že v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo celkom 5 druhov vyššie špecifikovaných hračiek v celkovej hodnote 137,92 €, pri ktorých boli konštatované pochybenia, keď na 1 druhu hračky nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania výrobcu alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; na 4 druhoch hračiek nebolo uvedené sídlo výrobcu, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania; na 1 druhu hračky nebol manuál funkčných tlačidiel, t. j. návod na použitie hier a hodínok (7 bodov) uvedený v štátnom jazyku, ale len v anglickom jazyku. Podrobný popis nedostatkov vo vzťahu k jednotlivým druhom výrobkov – hračiek, je uvedený vyššie v odôvodnení tohto rozhodnutia.

Preverenie si úplnosti označenia daných výrobkov spadá do výslovnej kompetencie účastníka konania, ktorý je povinný pred tým, ako sprístupní hračku na trhu, preveriť si kompletnosť jej označenia, vrátane uvedenia návodu na použitie, bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, t. j. v slovenskom jazyku a preveriť si, či výrobca uviedol na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, čo v danom prípade účastník konania preukázateľne nesplnil.

Odvolací orgán za použitia správnej úvahy ohľadom určenia výšky pokuty prihliadol najmä na závažnosť protiprávneho konania a s tým spojené možné následky. Vyššie špecifikované nedostatky považuje odvolací orgán za pomerne závažné. V zmysle zákona o bezpečnosti

hračiek je účastník konania povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Pri absencii týchto informácií je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku.

Odvolací orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo, v dôsledku chýbajúceho návodu na použitie v štátnom jazyku, viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkami. Podľa odvolacieho správneho orgánu je predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov ohrozovaním zdravia spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie návodu na použitie v štátnom jazyku.

Distribútor je zároveň povinný si preveriť, či je na hračke výrobcom umiestnené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu, jeho adresa, na ktorej je ho možné kontaktovať. Hračka bez označenia vyššie špecifikovanými údajmi nemôže byť sprístupnená na trhu, nakoľko nie je dostatočne identifikovateľná. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi, nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo sa za výrobcu označil, resp. ktorý hračku uviedol na trh. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu ľudí, teda deti.

Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich alebo len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Pokiaľ ide o následky protiprávneho stavu, následkom je nedodržanie minimálneho štandardu pri uvádzaní hračiek na trh. Len prísny dodržiavanie podmienok ustanovených právnymi predpismi pre uvádzanie hračiek na trh je možné zabezpečovať verejnú požiadavku, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov, v tomto prípade bezpečnosti, čo je cieľom a zmyslom právnej úpravy zákona o bezpečnosti hračiek.

Odvolací orgán zohľadnil aj čas trvania protiprávneho konania, ktorý pretrvával minimálne od sprístupnenia vyššie uvedených 5 druhov hračiek s nedostatkami na trhu, vychádzajúc z vyššie popísaného predloženého nadobúdacieho dokladu zo dňa 21.03.2021, kedy boli účastníkovi konania dodané kontrolované hračky s nedostatkami, až do prijatia nápravného opatrenia a odstránenia zistených nedostatkov, ktoré bolo deklarované účastníkom konania dňa 23.04.2025 v zaslaných elektronických správach.

Odvolací správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že sa nejednalo o opakované porušenie povinností podľa zákona o bezpečnosti hračiek.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň, pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Odvolací orgán považuje výšku uloženej pokuty po jej znížení za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.